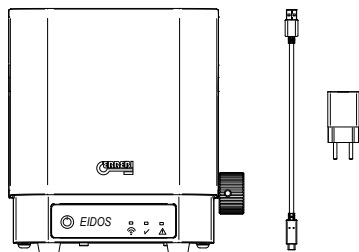


1. IT\ PREPARAZIONE DELLA MACCHINA EN\ PREPARING THE MACHINE FR\ PREPARATION DE LA MACHINE DEU\ VORBEREITUNG DER MASCHINE\

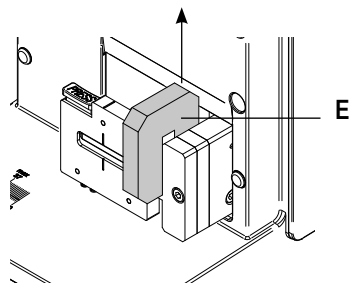
1.1.

IT\ Aprire la confezione.
EN\ Unpack.
FR\ Déballage.
DEU\ Entpacken



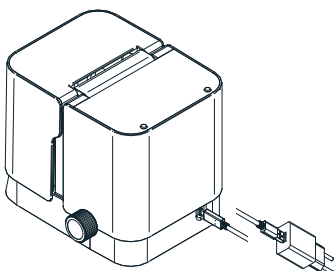
1.2.

IT\ Togliere la schiuma (E) e conservarla per i trasporti futuri.
EN\ Remove the foam (E) and keep it in a safe place for transporting the machine in the future.
FR\ Retirer la mousse (E) et la conserver en vue de transports ultérieurs.
DEU\ Verpackungsschaumstoff (E) entnehmen und für zukünftige Transporte aufbewahren.



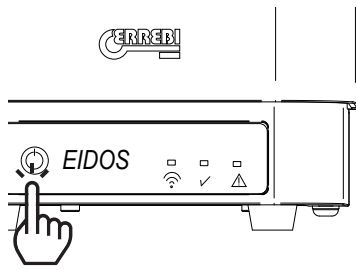
1.3.

IT\ Collegare
EN\ Plug in.
FR\ Branchement.
DEU\ Einstecken.



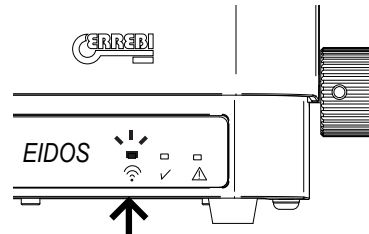
1.4.

IT\ Accendere.
EN\ Switch on.
FR\ Mise en marche.
DEU\ Einschalten



1.5.

IT\ Attendere 1 minuto, finché la spia Wi-Fi non si accende e passa dal dal lampeggio continuo a intermittente, con intervallo di 5-6 secondi (ad hoc).
EN\ Wait 1 minute until the Wi-Fi light comes on and changes from flashing steadily (1s) to a flash every 5-6s (ad-hoc).
FR\ Patienter 1 minute, jusqu'à ce que le voyant Wi-Fi s'allume, puis passe d'un clignotement continu (1 seconde) à un clignotement intermittent toutes les 5 à 6 secondes (mode AD-HOC).
DEU\ 1 Minute warten, bis sich die Wifi-Kontrollleuchte einschaltet und von kontinuierlichem Blinken (1s) zu einem Blinken alle 5-6s (Ad-hoc) übergeht.



1.6.

IT\ Attivare il Wi-Fi sul dispositivo mobile
EN\ Enable Wi-Fi on the mobile device.
FR\ Activer la connexion Wi-Fi de l'appareil portable.
DEU\ Wifi auf dem Mobilgerät aktivieren.



2. IT\ PREPARAZIONE DELLA APP EN\ PREPARING THE APP FR\ PREPARATION DE L'APPLI DEU\ VORBEREITUNG DER APP

2.1.

IT\ Scaricare ERREBI Key Reader.
EN\ Download ERREBI Key Reader.
FR\ Télécharger ERREBI Key Reader.
DEU\ Download des ERREBI Key Reader.



android

IT\ Aprire l'App e assegnare le autorizzazioni necessarie.
EN\ Open the app and grant permissions to the app as necessary.
FR\ Ouvrir l'appli et accorder les autorisations nécessaires.
DEU\ App öffnen und der App die geforderten Berechtigungen erteilen.



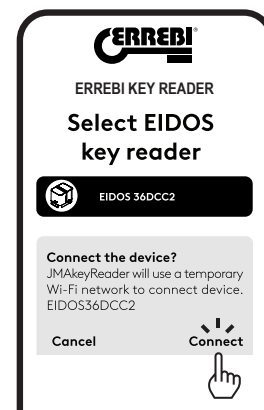
ios *

IT\ Selezionare la rete Wi-Fi EIDOS e aprire l'App.
EN\ Select the EIDOS Wi-Fi network and open the app.
FR\ Sélectionner le réseau Wi-Fi EIDOS et ouvrir l'appli.
DEU\ Wifi-Netz EIDOS auswählen und App öffnen.



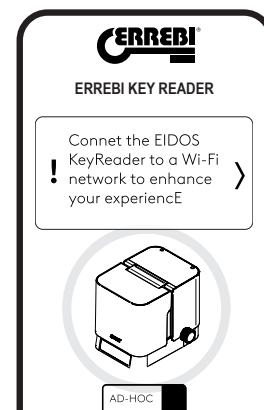
2.2.

IT\ Conferma connessione EIDOS.
EN\ Confirm EIDOS connection.
FR\ Confirmer la connexion EIDOS.
DEU\ Bestätigung der EIDOS-Verbindung.



2.3.

IT\ EIDOS in modalità AD HOC.
EN\ EIDOS in AD-HOC mode.
FR\ EIDOS en mode AD-HOC.
DEU\ EIDOS im AD-HOC-Modus.



EIDOS

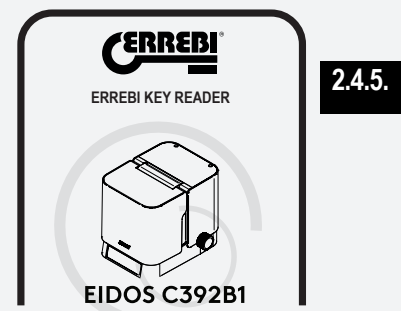
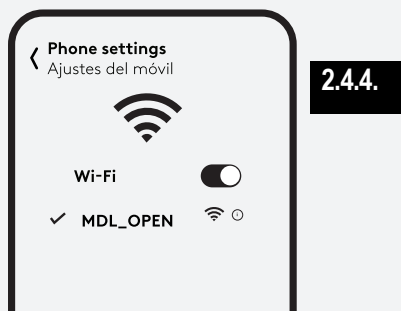
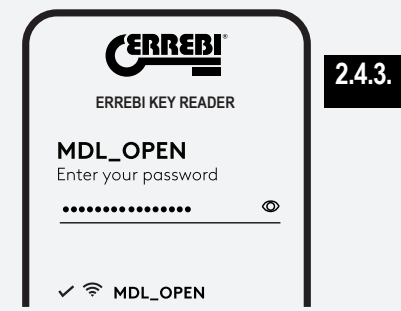
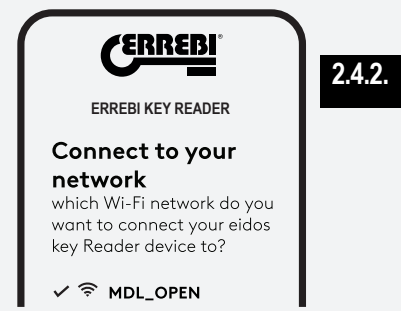
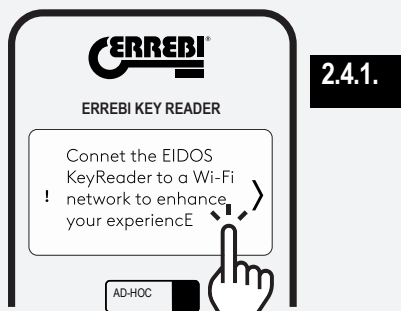
Guida veloce
Quick start guide
Guide rapide
Schnellanleitung



2.4.

OPTIONAL \ OPCIONAL \ OPTION \ OPTIONAL \ OPCIONAL \ OPCJONALNIE

IT\ Assegnare una rete Wi-Fi all'EIDOS per un migliore funzionamento.
EN\ Assign a Wi-Fi network to the EIDOS machine for smoother operation.
FR\ Associer l'EIDOS à un réseau Wi-Fi pour optimiser son fonctionnement.
DEU\ EIDOS ein Wifi-Netz für eine flüssigere Funktion zuweisen.



© ERREBI S.P.A

Via Pianezze 42/49
32040 Cibiana di Cadore (BL)
ITALY



3.

IT\ COLLOCAZIONE DELLA CHIAVE - EN\ INSERTING A KEY \

FR \ MISE EN PLACE DE LA CLE - DEU\ EINLEGEN DES SCHLÜSSLES \

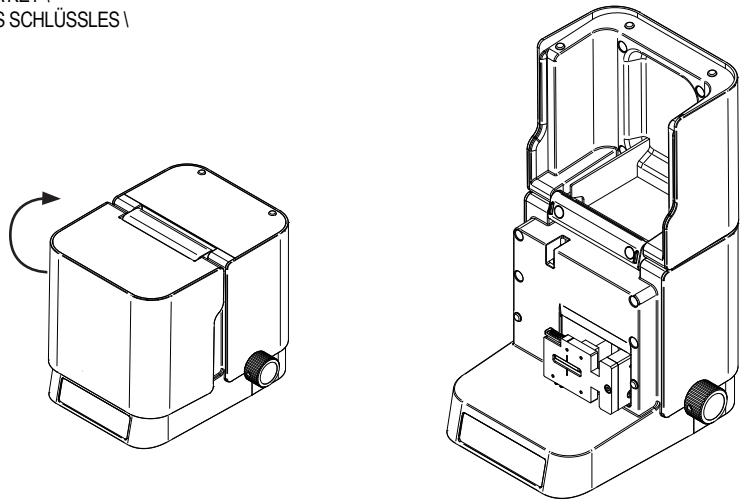
3.1.

IT\ Aprire il coperchio dell'EIDOS.

EN\ Open the EIDOS cover.

FR \ Ouvrir le capot de l'EIDOS.

DEU \ EIDOS-Abdeckung öffnen



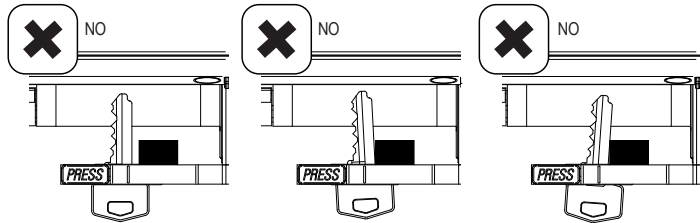
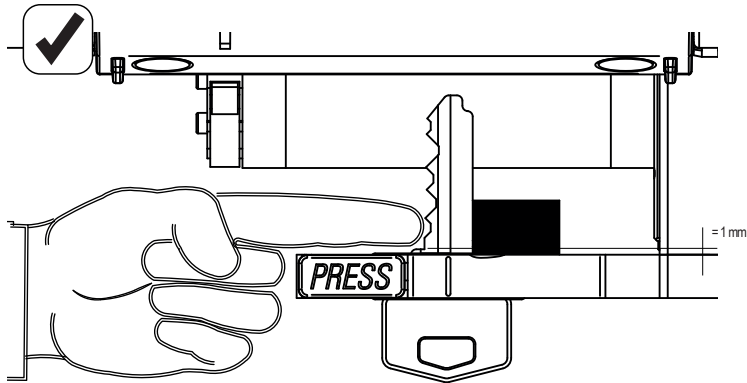
3.2.

IT\ Collocare la chiave dritta nella scanalatura della ganascia, appoggiata alla base in modo che il fermo sporga di 1 mm.

EN\ Insert the key as straight as possible into the clamp slot, resting it on the support base so that the shoulder stop extends out from the clamp 1 mm.

FR \ Placer la clé droite dans la rainure de l'étau, appuyée contre la base de manière à laisser ressortir la butée de 1 mm.

DEU \ Den Schlüssel gerade in die Nut der Spannbacke legen, so auf der Basis platzen, dass der Anschlag 1 mm übersteht.



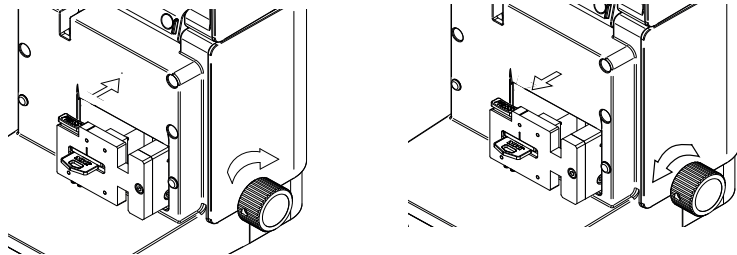
3.3.

IT\ Spostare la chiave fino alla posizione corretta.

EN\ Move the key into the correct position.

FR \ Déplacer la clé sur la position correcte.

DEU \ Den Schlüssel in die richtige Position schieben.

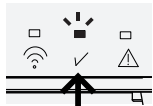


IT\ Significa che la chiave è troppo vicina alla fotocamera, bisogna spostarla indietro.

EN\ This means the key is too close to the camera. Move it back.

FR \ Indique que la clé est placée trop près de la caméra et qu'il est nécessaire de la reculer.

DEU \ Bedeutet, dass der Schlüssel zu nah an der Kamera eingelegt ist, etwas weiter zurück bewegen.



IT\ Spia verde fissa, posizione corretta per la cattura dell'immagine.

EN\ Solid green light, correct position for capturing an image.

FR \ Voyant vert fixe, position correcte pour la capture d'images.

DEU \ Permanent leuchtende Kontrollleuchte, korrekte Position für die Bildaufnahme.

4.

EN\ LETTURA DELLA CHIAVE - EN\ READING THE KEY \

FR \ LECTURE DE LA CLE - DEU\ AUSLESEN DES SCHLÜSSELS \

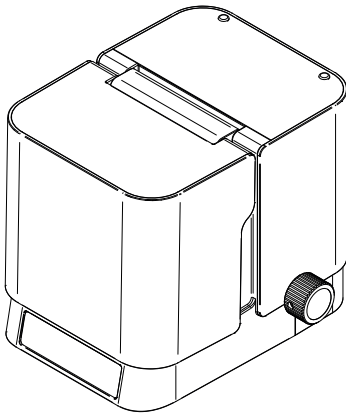
4.1.

IT\ Chiudere il coperchio dell'EIDOS.

EN\ Close the EIDOS cover.

FR \ Fermer le capot de l'EIDOS.

DEU \ EIDOS-Abdeckung schließen.



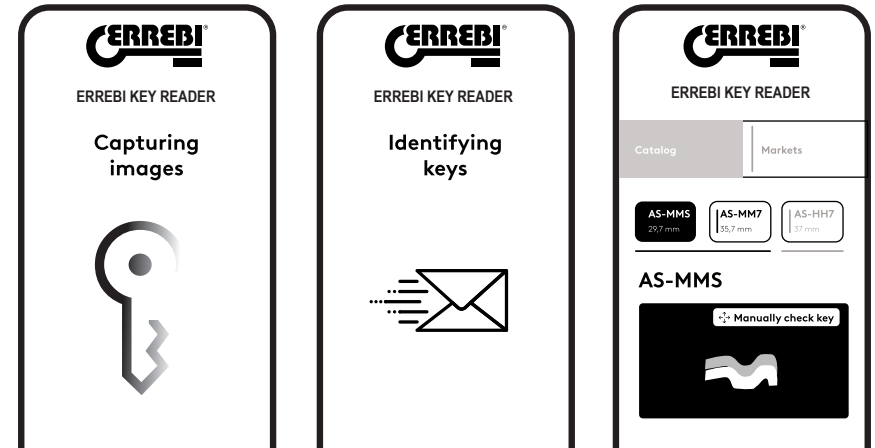
4.2.

IT\ ERREBIKeyReader mostra il risultato della lettura.

EN\ ERREBIKeyReader will display the result.

FR \ ERREBIKeyReader affichera les résultats de la lecture.

DEU \ Der ERREBIKeyReader zeigt die Resultate der Ablesung.



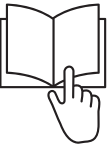
EIDOS

Guida veloce

Quick start guide

Guide rapide

Schnellanleitung



www.errebispa.com

PER OFFRIRE AI NOSTRI CLIENTI UN'ESPERIENZA DI LAVORO PIÙ SEMPLICE E PIACEVOLE

TO PROVIDE A SIMPLER AND EASIER WORK EXPERIENCE FOR DAILY OPERATIONS TO OUR CUSTOMERS.

POUR OFFRIR À NOS CLIENT UNE EXPÉRIENCE DE TRAVAIL PLUS AGRÉABLE ET SIMPLIFIER LEURS TÂCHES QUOTIDIENNES.

FÜR EINE ANGENEHMERE UND EINFACHERE ERFAHRUNG UNSERER KUNDEN BEI IHRER TÄGLICHEN ARBEIT.

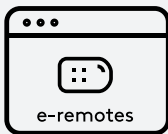


IT\ Video tutorial

EN\ Tutorial videos

FR \ Tutoriels vidéo

DEU \ Videotutorials



IT\ Catalogo dei radiocomandi

EN\ Remote control catalogue

FR \ Catalogue de télécommandes

DEU \ Fernbedienungs-Katalog



© ERREBI S.P.A

Via Pianezze 42/49
32040 Cibiana di Cadore (BL)
ITALY

